

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 4, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lots C, D, and E 704, situate in the village of Palaicholai in the Akkarai pattu of the Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 1,075 acres 2 roods 7 perches, and bounded as follows: north by the village boundary between Palaicholai and Tetapola; south by the village boundary between Palaicholai and Manchadi; east by lands described in title plans 112,919, 110,675, 110,676, and 155,144; west by Crown jungle called Palaicho'aikadu and the sea—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

විෂි 1898 ක්වු ජනවාරි මස 28 වෙනි දින එනම් : මේ නොහිසියේ කෙවන් දැන්වීම් පත්‍රයේ දින සිට හත්මාසයක් ඇතුළතදී මිට පහත සඳහන්කරණ මාසිම්වලට මැදිවූ වසම් දිසාවේ පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයේ අක්කරපත්තුවේ පාලවෝලේ පිහිටා තිබෙන සාමාන්‍යයෙන් වෙට්ටිලේනියෙහි කිසා නොමිමර 1,667 මුළුසිතියමේ C, D, සහ E 704 ඉඩම්කැලබ්ලි හැටියට පෙන්නා තිබෙන අක්කර 1,705, රූඩ්ස් 2, පර්චස් 7 තේ ඉඩමට උරුමාභිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙන අයවසින් එසේ යමෙක් සිටිනවානම් මාදුදිරිපිටට ප.මි.ණ ඉහතයක් ඉඩම් කැලබ්ලිවලට ගම් උරුමව.සිතමක් හෝ මැදහත්කමක් කිසා හිටියොත් මිස පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයේ උපඵ්ජන්තලන්නාන්සේ වන ඇඩ්වර්ඩ් නෝමස් නෝසිස් යන ම.විසින් වෂි 1897 ක්වු අවුරුද්දේ නොමිමර, එහෙත් ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණයටගෙණ වෂි 1898 ක්වු අප්‍රේල් මස 28 වෙනි දින එනම් මේ නොහිසිය අවසානවෙන දිනේදී එක් ඉඩම් රජසන්නක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශ කරන්නට ගෙදෙන බව මෙසින් දැනුම්දුන්නා ඇත.

මාසිම :

උතුරට පාලවෝලේ සහ තේනාපල යන ගම්වලට අතර තිබෙන ගම්ඉමද, දකුණට පාලවෝලේ සහ මාවාහිට යන අතර තිබෙන ගම්ඉමද, නැගෙනහිරට 112,919, 110,675, 110,676 සහ 155,144 යන උරුම් සිතියම්වල දක්වා තිබෙන ඉඩම්ද, බස්නාවට ආශ්‍රිතව සන්නක කිසා පාලවෝලේ කැලබ්ලි සහ මුදද.

ඊ. ටී. නොසිස්, ආශ්‍රිතව උපඵ්ජන්තලන්නාන්සේ.

இத்தாற் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு கைமாதம் 28 ன் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேன் மாகாணத்து புத்தளம் மிஸ்திரிச்கின் அக்கரைப்பத்தவைச்சேர்ந்த பாலைச்சோலைக் கிராமத்தில் பொதுவாய் வழங்கிவந்த செட்டிச்சேனை பென்றழைக்கப்படுகிற தமான காணி ஏக்கர் 1,075 ரூட் 2 பெர்ச்சு 7 விசாலமுள்ளது. எல்லை, வடக்கு-பாலைச்சோலையினதும் தேத்தாப்பளையினதும் கிராமத்தெல்கை, தெற்கு-பாலைச்சோலையினதும் மஞ்ஜாடியினதும் கிராமத்தெல்கை, கிழக்கு-112,919, 110,675, 110,676, 155,144 ம் இலக்க அறுதியினானிற் குறித்திருக்கிற காணியினெல்லை, மேற்கு-பாலைச்சோலைக்காடென் ரளைக்கப்படுகிற முடிக்குரிய காடும் கடலும், பின்சொல்லப்படுகிற C, D, E 704 ம் இலக்க லாட்கள் 1,667 ம் இலக்க பினானிற் குறித்திருக்கிறது. மேற்சொல்லப்பட்ட காணலாட்டுகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுத விருந்தால் அவர்கள் வடமேன்மாகாணத்து உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு எட்வேட் தோமான் நோயில் ஆகிய என்முன் புத்தளக் கச்சேரியில் வெளிப்பட்டு உரித்துக்காண்பியா திருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் அதிகாரப்படியே இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 28 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்த மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணலாட்டுகளை முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஈ. டி. நோயில், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.